

**Campaña Nacional de
Alfabetización**

Si verdaderamente ama Ud. a Honduras, demuéstrelo enseñando el alfabeto a un conacional.

Entre los grandes males de un país, está la ignorancia; sea Ud. un elemento decidido a desterrarla, enseñando a leer y escribir al que no sabe.

AVANCE

Semacario Cultural de Información y Variedades

DIRECTOR Y ADMINISTRADOR:

Carlos R. Cortés

El engrandecimiento

actual de Honduras ha sido posible mediante la paz de que ha gozado y aún puede llegar a ocupar mejores alturas culturales si como buenos hijos luchamos porque siempre se conserve inalterable esa paz.

El analfabetismo es una epidemia en los pueblos. Como tal, nuestro deber es trabajar sin cesar por desterrarlo.

AÑO I

CIUDAD DE GRACIAS, Depto. de Lempira.—Rep. de Honduras, 17 de Mayo de 1947

Nó 19

EDITORIAL

Vivir Higiénicamente Es Vivir Bien

Qué se entiende por vivir bien? Muchos creen que el solo hecho de tener mucho dinero, de ser rico, implica vivir bien; otros piensan que daras gusto, comer apetitosas naranjas y saborear ricos licores es bien vivir; en fin se tienen diferentes concepciones de lo que quiere decir vivir bien pero en el fondo la verdad es que vivir bien es vivir higiénicamente, porque vivir dentro de los mandatos de la higiene, es mantenerse dentro de la protección de la salud.

La base de la salud es la higiene, gracias a la higiene el hombre ha logrado prolongar su vida salvaguardando su salud. Especialmente en los trópicos es donde más se palpa la influencia bienhechora de la higiene. Regiones tropicales mortíferas han sido transformadas, gracias a la higiene, en zonas saludablemente habitables. Antes la fiebre amarilla hacía estragos en casi toda la América; pero vino el descubrimiento del germen que la propagaba, del mosquito, la higiene se puso en movimiento y la peste fué batida con éxito manifiesto. Gracias a la higiene evitase el contagio y evitado éste, la epidemia de la fiebre amarilla queda controlada.

Panamá era hace algunos años cuando se inició la construcción del canal que lleva su nombre, una zona invivible. La malaria mató también gente, que hasta se paralizaron los trabajos cuando éstos estaban bajo la dirección de los franceses; pero los norteamericanos se hicieron cargo de aquella colosal obra y comenzaron por sanear, por higienizar la zona, combatiendo en especial el zencudo, propagador principal de la malaria.

Los resultados fueron maravillosos: hoy día Panamá —gracias a la higiene— es una de las regiones más sanas del mundo.

La idea de abordar este tema de la higiene nos ha venido del hecho de haber caído en nuestras manos una revista que publica diez reglas claras, sencillas, comprensibles las cuales, practicadas cuidadosamente, contribuyen a mejorar y mantener la salud de las personas que aspiran a vivir bien. A la letra esas reglas dicen:

1—Aseo corporal: Lávate la cara al levantarte y sobre todo al acostarte. Ten siempre las manos limpias. No disimules el mal olor con el perfume. Lo mejor es oler a jabón. Báñate, pues, diariamente. El polvo y la mugre son semillas de microbios. La limpieza contribuye en gran parte a la belleza. Cambia

(Pasa a la Cuarta Página)

Elogio de la Amistad

AMISTAD, don precioso de bondad y de cariño; fuerza de comprensión y de amor; vínculo prodigioso del sentimiento humano que amalgama voluntades; fuente de sereno y de equidad que saben alimentar los espíritus superiores y que nos hace transportarnos jubilosos y anhelantes hacia cimas de honda satisfacción, de tranquilidad y de fé.

AMISTAD, simbólico y radiante haz de luz, que ilumina con fuerza benemérita las complejidades humanas y nos hace llegar serenos y fuertes a las metas salvadoras.

AMISTAD, eslabón prepotente de la formidable cadena de nuestros entusiasmos que nuestros espíritus anidan; torrente luminoso y divino que fertiliza todo terreno convirtiéndolo por la sacrosanta fuerza de su misterio, los yerbos en heredas prolíficas, las sombras, en radiantes claridades y que llega muchas veces, a transformar los abismos, en cimeras premiosas.

AMISTAD, manantial inagotable y vivificante, que alimenta todos los triunfos; que fortifica todos los nobilísimos propósitos y tiene el don insuperable de dulcificar las angustias y torturas de nuestros corazones. Luz que ilumina lo escabroso de nuestros senderos; lámpara que guía nuestros pasos.

AMISTAD, flor de comprensión y de alegría que perfuma nuestro ambiente, y que, al fructificar, su cosecha es óptima, sacrosanta, divina. Perfumero de quintaesenciados perfumes que morigera nuestras penas y suaviza los dolores.

AMISTAD, columna formidable en que desonana la visionaria tendencia de los rotarios del mundo y que vigorizada por el sublime ideal de servicio, ha de forjar con fuerzas peritables el pedestal en que ha de descansar el mundo del futuro, como legítima consecuencia de la ineludible y constructiva tendencia rotaria: LA COMPRENSION

AMISTAD Y SERVICIO, dos fuerzas que se complementan, dignificando la aspiración rotaria que se mueva llena de bondad por todos los rumbos de la rosa náutica, sobre la faz del mundo, y cuya fuerza constructiva desinteresada y noble, está plenamente condensada en LOS FINES DE ROTARY.

Hagamos pues de la amistad un culto, que sublimizado por el ideal de servicio; santificado por la fé en el ideal; vivificado por la alegría en la acción, se convierta en el talismán que ha de borrar sobre las rugosas asperezas del mundo, todas las escabrosidades que han retardado la aspiración del hombre hacia un mundo de equidad y de justicia.

AMISTAD, BENDITA SEAS.

Ignacio Urbizo Vega.

De La Rotaria.

CUADRO COMPARATIVO DEL NUMERO DE ESCUELAS ORGANIZADAS EN EL DEPARTAMENTO DE LEMPIRA DURANTE LOS AÑOS LECTIVOS DE 1946 A 1947 Y 1947 A 1948.

	1946-47	1947-48
Escuelas Urbanas.....	47	47
Escuelas Rurales Fijas.....	63	69
Escuelas Ambulantes.....		116
TOTAL	110	122

Aumento en el año 1947 a 1948: 12 Escuelas.

EL HIPOPOTAMO Y EL RINOCERONTE

(Pláticas de animales)

¡Ufl!--gruñó un enorme hipopótamo.--Me parece que voy a tomar un baño. ¡Tengo tanto sueño! Y abriendo la boca dió un tremendo bostezo.

Caramba!--dijo una voz grave, al otro lado de la verja.--Si yo tuviera una boca tan grande y fea como esa, la tendría cerrada toda la vida.

Era el rinoceronte de la puerta de al lado.

El hipopótamo y él no se llevaban muy bien; por el contrario, siempre estaban disputando, de manera que era una gran suerte que estuvieran separados por gruesos barrotes.

El hipopótamo se volvió rápidamente. Fea!--exclamó-- ¿Quién habla aquí de fealdad? ..Me parece que por lo menos soy tan guapo como tú, pues habrás de convenir que con ese cuerno plantado sobre la nariz, no puedes presentarte en calidad de dechado de hermosura.

Bah!--dijo el rinoceronte. Podrá ser más o menos lindo; pero el tal cuerno es para mí de gran utilidad.

Conforme--repuso el hipopótamo--es lo mismo que me pasa a mí con mi boca. A tenerla más pequeña no me habría sido posible tumbar el bote, pues era una embarcación de buen tamaño.

--De qué estás hablando? preguntó el rinoceronte.--Mira, dejémosnos de disputas por un rato y cuéntame tu historia, que yo te contaré la mía. Vamos, rompe el fuego!

--He aquí precisamente lo que hacen los hombres--dijo el hipopótamo. Estábamos nadando en el río cuando llegaron éstos en su bote. Era lo que ellos llaman una canoa y muchos de los hombres eran negros; pero había también un hombre blanco que llevaba también un palo muy curioso en la mano; a cada momento apuntaba con él a

algún pájaro o a cualquier otro animal, hacía salir fuego del bastón, y el animal caía, generalmente herido.

Yo estaba en el agua observándole cuando, de pronto, el hombre blanco apuntó con su palo a mi hermano, y en menos tiempo del necesario para decir "cocodrilo" mi hermano flotaba arrastrado por la corriente con una bala en la cabeza. Los hombres del bote se pusieron a bogar lanzando la embarcación en su seguimiento. Esto ya era más de lo que yo podía resistir y me puse a nadar hacia ellos. Ví que el hombre blanco me apuntaba con el bastón, pero me sumergí a tiempo, poniéndome enseguida a su lado. Entonces fué cuando puse en juego mi boca. No hice más que abrirla y cerrarla, y en un momento estaba volcado el bote y todos sus tripulantes luchaban con las aguas. Pero por entonces les dejé escapar, pues sólo me daba darles una lección. Ahora te toca a tí. Da qué te ha servido tu cuerno?

--Mi aventura tuvo lugar en tierra, como puedes suponer--dijo el rinoceronte, que había escuchado con mucho interés el relato del hipopótamo. Una tarde estaba echando la siesta en casa, cuando me despertó un ruido singular y en seguida ví a algunos de esos hombres negros de que hablabas, seguidos de un hombre blanco montado a caballo. Antes de que yo tuviera tiempo de hacer ni de decir nada, el blanco me apuntó con su fusil (que éte es el nombre del palo que lanza fuego) y en el mismo instante sentí chocar una bala en mi costado. Naturalmente, no me hizo daño alguno (esta es la ventaja de tener una piel como la mía), pero me encolerizó mucho. Le corrí hacia el juguete, el cual parecía sorprenderse; pero a más sorprendido quedó el

caballo, especialmente cuando le aseté una cornada con este mismo cuerno. Dió media vuelta y se puso a galopar tan aprisa como puedo, seguido de los negros. Claro está que no me tomé el trabajo de perseguirles; pero ya ves cómo mi cuerno en muchos casos es de mucha utilidad.

Ufl!--gruñó el hipopótamo.--no lo negaré; pero de todos modos, tiene muy poco de hermoso.

Siempre lo es más que tu boca--repuso el rinoceronte enfadándose de nuevo.

--Pero yo sé nadar--dijo el hipopótamo.

Pero en cambio no tienes una piel como la mía--replicó el rinoceronte.

Y así estuvieron disputando hasta que el guardián les trajo la comida.

Tomado de "El Mundo Animal, para niños".

---0 INDICADOR 0---

AVANCE

Semanario Cultural de Información y Variedades

Director y Administrador:

Profesor: CARLOS R. COBTÉS

Colaboradores: Todos los maestros.

Tipógrafo: Justo Pastor Martínez.

** ** *

Condiciones: 1ª Saldrá los días sábados. 2ª Se dará publicidad a todo artículo que esté de acuerdo con su ideología. 3ª No se darán explicaciones sobre la no publicación de materiales.

PRECIOS:

Serie de cuatro números..... L. 0 50
Número suelto..... L. 0 15
Número retrozado..... L. 0 20

Anuncios y remitidos: precios convencionales.

Gracias, Departamento de Lempira.

--- Tipografía "UNION" ---

Pensamientos de los Maiores sobre los niños

Cuando me aproximo a un niño, dos emociones me invaden: una, la ternura por el presente, y otra, el respeto por lo que algún día pueda llegar a ser.
PASTEUR.

** *

El secreto de la educación consiste en respetar al niño.-- M. MÉRÉON.

** *

El ser más importante de la casa no es el padre ni la madre; es el niño, pues de él depende el futuro.-- K. KISHNAMURTI

** *

Lo importante es el niño. Es para el niño que debe ser hecha la escuela.-- BUISSON.

** *

No golpees, no injuries a vuestros hijos. Haced que los hombres se devuelvan los golpes que recibieron cuando niños.-- CARRIÈRE.

No me place que el maestro hable y piense sólo; quiero que escuche al alumno cuando éste habla.--

MONTAIGNE.

Avance

5a. Serie No. 19

SANTORAL

San Pascual B.

Conjunción
el 20

Semanario Cultural de Información y Variedades

Curso de Estudios Sociales

— I —

EVOLUCION O HISTORIA DE LA EDUCACION

La Educación es un hecho social propio y característico de cada generación en un lapso determinado de su historia.

Analizando la anterior definición, observamos que no en todos los tiempos, ni todas las generaciones humanas, han vivido un mismo sistema educativo, sino que se han ajustado a uno propio, concorde con los principios educativos que han sido proclamados y sustentados en su tiempo. Es así que, desde los tiempos primitivos hasta nuestros días, las cuestiones que atañen a la ciencia de la educación han venido evolucionando en forma gradual e ininterrumpida. Tal actitud tiene su génesis en varios factores y de los que mencionaremos: el afán de investigación pedagógica que en cada generación se renueva, ejerciendo sobre los espíritus una acción formidable que renace sin cesar y las mismas soluciones y tendencias pedagógicas que relacionándose con la naturaleza y el destino del hombre, cambian y varían de acuerdo con las fluctuaciones que experimenta la Psicología y la moral. De ahí que, a distintas Psicologías, corresponden Pedagogías también distintas.

Concretando, pues, el origen de la educación y remontándonos a los primitivos tiempos, vemos que fué de carácter puramente doméstico y religioso. En el pueblo de Israel es el padre de familia y en el Iodo el sacerdote, quienes tuvieron a su cargo la función de educar. La niñez aprende por las palabras y el ejemplo. Al varón debe enseñársele a leer y escribir y a la hembra a tejer e hilar, preparar las comidas, labores domésticas, cantar, bailar, etc. Por supuesto que esta educación que se daba a los niños, bajo todo punto de vista tenía sus fallas. Con el tiempo y a medida que las necesidades y trabajos en el hogar se aumentaron y se fué abriendo campo un mediano concepto de educación, la obra educativa pasó de los padres de familia y sacerdotes, a personas que consagraban su vida exclusivamente a la enseñanza, y eran los maestros, aunque como es de suponer no reunían las condiciones indispensables para tal fin. En este el tiempo en que el maestro lo dice todo, y el niño recita de memoria sus lecciones dando la espalda a su maestro y con el libro cerrado. Pero como antes dijimos, a medida que se fueron haciendo nuevos descubrimientos en el terreno de la Psicología, el arte de educar se basó en principios científicos, y por consiguiente los maestros fueron mejorándose hasta llegar a nuestros días en que tienen un alto concepto del niño, de sus intereses y necesidades y de la finalidad de la educación.

Aunque efectivamente no se puede hacer una de-

La Orientación de La Escuela Rural

Sin la pretensión de establecer nuevas normas, ni nuevas rutas en el campo de la educación, produzco estas líneas. Sólo un propósito animador de coadyuvar en la medida de mis fuerzas a la gran labor, esbozada ya por el actual Ministro de Educación, señor José Manuel Alemán, de reformar la enseñanza en nuestro país, me ha impulsado a vaciar en estas cuartillas cuantas ideas y conceptos, como ídicos luminosos, marcan en mi espíritu cosas que bien conducen al remate de las aspiraciones educativas.

No son tampoco ideas y conceptos originales, pero el producto de un continuado estudio en materia educativa.

Sobre la reforma de la Escuela Rural van ensaminadas. Serán metas a alcanzar por los legisladores de nuestro país, empíados en dar un marco en que encuadren los anhelos de construcción espiritual establecidos en nuestra Ley fundamental.

La Escuela Rural ¿debe tener una orientación especial distinta de la urbana?

Opiniones diversas hay al respecto, aunque la mayoría convergen en un sólo punto: «En que la Escuela Rural debe ofrecer al niño iguales oportunidades que la Escuela Urbana».

Esta tesis planteada así, salva del error en que incurrían los que sostienen que la Escuela Rural debe tener una orientación distinta, encaminada a «fijar al niño al campo», es formar agricultores para servir mejor al medio campesino.

De este error sufrió «La Roosevelt Country Life Commission» cuando recomendó en 1908, para evitar el éxodo rural la preparación de los niños para la vida de la granja, que tendía a hacer de la enseñanza rural una actividad profesionalizada. Se utilizaron entonces los libros de texto con lecturas agrícolas en profusión y todas las actividades tenían ese objeto.

Este cambio radical y sus consecuencias hizo que se expresaran juicios en contra muy desfavorables, ya que se llegó a la

conclusión de que el nivel de la educación debe ser el mismo en el campo que en la ciudad; que los objetivos de las Escuelas Rurales no son diferentes de los de las Escuelas Urbanas, aunque varían en cuanto a los medios educativos que ofrece el medio circundante. Es decir, que la finalidad es la misma solamente varía en cuanto al modo de alcanzarla.

Quien desea triunfar en la educación de la niñez no debe olvidar al medio que lo circunda. Podría aplicarse la célebre frase aforística «quien no se adapta al medio, perece»; ya que la educación es adaptación y desarrollo y ajuste de nuestras fuerzas espirituales al medio en que vivimos, pero supeditado todo, volvemos a decir, a las necesidades universales del alma infantil.

Para resfirmar cuanto expresamos al respecto voy a transcribir un informe de Orville Brim en relación a este debatido asunto: «Los objetivos generales de la educación rural no difieren de los objetivos de la educación urbana del mismo nivel. A ambas les conviene realizar el máximo desarrollo y autoexpresión individuales y promover el mayor bienestar y progreso posibles por la acción de las nuevas generaciones. Son responsables respecto al niño y a la sociedad en general y no solamente respecto al grupo local cuyos niños educan».

Siendo la Escuela la forjadora de ciudadanos capaces, de hombres de energía y libertades espirituales, de individualidades reconocedoras de los valores humanos y de naturalezas que se produzcan a tono con la armonía del mundo, no hay duda que ella, la escuela, debe abrir los cauces necesarios, en donde quiera se halle, para producir el mismo tipo humano capaz de llegar a la perfección por el ofrecimiento de la igualdad de posibilidades.

La escuela elemental, tanto rural como urbana, tiene el deber ineluctable de llevar a cabo

(Pasa a la Cuarta Página)

limitación exacta de los períodos evolutivos de la educación, pero partiendo de lo ya explanado, consideraremos tres tipos de escuelas: 1º-Escuela Tradicional o Académica. 2º-Escuela Progresiva y 3º-Escuela Funcional, llamada también Escuela Nueva y Activa. La primera abarca desde los primitivos tiempos hasta el año de 1910; la segunda desde este año hasta 1930 en que llegó a su culminación y la tercera desde el año de 1930 hasta nuestros días.

VIVIR HIGIENICAMENTE 23

(Viene de la Primera Página)

con frecuencia de pañuelo y de ropa interior. Usa ropa ligera y poco apretada. Cuida tus dientes como una preciosa herramienta: cepílate después de comer y sobre todo, después de cenar. Más de lo que se gasta con el dentista se ahorra con el médico.

2 -- Habitación: Huye de los lugares pestilentes, así como de los sombríos, húmedos y mal ventilados; evita la basura, el polvo y los insectos y parásitos. El sol y el aire puro son fuentes de la vida. Donde ellos entran no entran las enfermedades.

3 -- El lecho: Evita la cama mullida; no duermas con la boca abierta, ni con la cabeza alta, ni con mucha ropa y nunca te tapes la cara. Una postura viciosa, fatiga.

4 -- El sueño: Acuéstate y levántate temprano: duerme ocho horas con la ventana abierta. Mantén siempre la boca cerrada y respira a plenos pulmones. Di-tráete para dormir aiesta. El sueño tranquilo es reparador. La siesta retarda la digestión y sugordia.

5 -- Comidas: Inicia tu comida con frutas y aficionate a las legumbres. Come muy poco carne. Evita excesivos condimentos y especias. Mistica muy bien y pausadamente. No comas nunca de mal humor, fatigado o sin apetito; cuando te sientas indispuerto abstente de comer. La sobrealimentación acarrea muchas enfermedades. La carne produce veneno. El que come carne de prisa se suicida despacio. La dieta hace más bien que las purgas.

6 -- Bebidas: Bebe bastante agua. Abstente de las bebidas embriagantes y no abuses del té ni del café. El alcoholismo es una verdadera enfermedad: degueira y dé gran contingente a la mortalidad. El agua pura y fresca es la mejor bebida.

7 -- Deportes: Practica asiduamente el deporte que te agrada, al aire libre, hasta sudar. El excursionismo es excelente. El ejercicio debe formar parte de tus hábitos. La vida sedentaria es gran incubadora de enfermedades, achaques y decrepitud. El ejercicio cotidiano vigoriza. El sudor depura; máquina que no trabaja enmohece.

Malos hábitos: No agotes tu organismo con excesiva fatiga física o mental. El goce rebuscado es vicio. El uso tonífico. El abuso mata.

9 -- Moral: Evita que las preocupaciones embarquen tu ánimo y cuida de no alimentar pasiones que te harán desgraciado.

10 -- El odio, la ira y la envidia son enemigos de tu felicidad. La equanimidad, la benevolencia y la tolerancia son virtudes excelssas.

(De «Diario Comercial», San Pedro Sula).

LA ORIENTACION DE LA ESCUELA RURAL.....

(Viene de la Primera Página)

La educación integral del niño debe tener la sensibilidad suficiente de acuerdo con sus intereses, tal y como se golpe de mar. Desviar por otros senderos este camino en su espíritu tendencia encaminada es debilitar la forja inclinaciones que aún no se manifiestan espiritualmente de la niñas y tiempo que brotan. desfructar los más parcos posturas. Dejemos esta tarea a la Escuela de la educación. escuela Superior de carácter técnico y así la marcha de la Educación no sufrirá quebrantos y las grandes aspiraciones educa-

No es precisamente este período, el de la formación intelectual, el que debe escogerse para las grandes aspiraciones educa-

Notas Sociales

VIAJEROS

En asuntos personales y procedente del Sr. R. en de Copán estuvo en ésta, nuestro buen amigo el Lic. don Ramón Larios.

Ya se encuentran nuevamente entre sus familiares y amistades, la apreciable Sra. Carmen de Murcia, quien fuera a Tegucigalpa a dejar a sus hijos Arnulfo y Conuelo. Reciba nuestro saludo.

El lunes de la semana entrante partirá para la urbe capitalina el caballero don Juan Hernández y su esposa doña Luisa de Hernández. Feliz viaje.

El mismo día partirá también el Teniente Daniel Escamorado, con rumbo a la ciudad de Copán, donde desempeña un cargo militar a satisfacción de sus jefes. Anticipadamente le sugerimos un buen viaje.

Ingresó de Tegucigalpa, el Profesor Cesar F. López. Bien venido sea.

El activo comerciante y buen amigo don Virgilio Hernández, estuvo entre nosotros, procedente de Leapaera. Que haya regresado bien es lo que deseamos.

CRISTIANIZACION

El 16 del corriente recibió las aguas bautismales el hermoso niño Sergio Adelmo Escamorado, hijo de don Daniel Escamorado y su señora esposa Margarita de Escamorado. Quiera Dios que Sergio Adelmo crezca sano y feliz para satisfacción de sus padres. Que sus actividades serán realidades que marquen en la vida ciudadana verdaderos derroteros de luz.

Así, con la empuje al odo, como ha hecho el señor Ministro de Educación, señor José Manuel Alemán, es como se cambia la estructura de un organismo. Que su inspiración y orientación sean verdaderas hacedoras de luz para que ilumine a nuestra ciudadanía tan necesitada de nuevas energías.

Dr. Ricardo Bolado Quijano.

Nota: El Dr. Bolado Quijano es Inspector provincial de las Esc. Primarias de Cuba.

padres.

Objeto de muchas atenciones a parte del Sr. R. General de Honduras en Nueva Orleans y la verina hondureña, ha sido el Dr. Maren A. Brito quien como ya informamos va en busca de su salud.

NEUROLOGICA

El 22 del presente, cumplirá un año de haber muerto en forma trágica en la ciudad de Doña Nombra, el Teniente Roberto Cortés M.

A sus familiares renovamos las muestras de nuestro profundo pesar.

PERSONAL DOCENTE

Con profesores jóvenes, entusiastas y de iniciativa, se ha organizado el Personal Docente de la Escuela Urbana Mixta de esta cabecera. Como conocedores de su alta misión esperamos sepan corresponder a la confianza en ellos depositada por autoridades y padres de familia.

Los Niños Terribles

Un padre preguntó a su hijo: Y cuando seas grande ¿qué carrera piensas escoger? Quiero ser general. No hijo, porque te puede matar el enemigo. Entonces será el enemigo.

Porqué lloras, Luis Alonso? Porque papá se golpeó los dedos con un martillo.... Que corasado tu buenol.... Y, entonces, yo me puse a reír, y por eso me dió un sopapo.

Porqué lloras Tomasso? Porque papá llamó pava a mamá Y mi mamá le dijo barro a mi papá. Y entonces? entonces...entonces...qué soy yo?

Di, mamá, qué es un ángel? Una niña muy bonita que tiene alas y vuela. Entonces ¿porqué papá le dice a la sirvienta que es un ángel? Volará allí? Et, hijita, ya lo creo que volará esta noche...según y conforme.

Entre niños modernos: Te saludó ese señor. ¿Lo conoces? Sí. Fue mi papa el año pasado.